

Силабус курсу

Академічне і професійно орієнтоване спілкування німецькою мовою

Ступінь вищої освіти – доктор філософії

Спеціальність – 015 Професійна освіта

Дні занять: понеділок – 2 пара, середа – 3, 7
пара, четвер – 3 пара, п'ятниця – 3 пара,
ауд.103 а

Консультації: понеділок 14.20, ауд. 83

Рік підготовки, семестр – 1-2 рік, 1-3 семестри

Кількість кредитів – 8

Мова викладання: німецька, українська



Керівники курсу

Канд. філол. наук, доц. Яцюк Іван Ярославович

Контактна інформація: navi_m@ukr.net 0352-43-58-31 (деканат)

Опис дисципліни

Курс «Академічне і професійно орієнтоване спілкування німецькою мовою» покликаний забезпечити оволодіння здобувачами третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти такого ступеня мовної, мовленнєвої і соціокультурної компетентностей з німецької мови, який би забезпечив здійснення наукового і повсякденного дискурсу в усній та письмовій формі, вміння аргументувати свою позицію німецькою мовою, розуміння інформації, отриманої із німецькомовних наукових джерел різних типів (текст, аудіо- та відеозапис тощо), практичні навички її опрацювання, реферування, передачі, осмислення і продуктивного використання на рівні B2+ Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

Структура курсу

Години			Тема	Результати навчання	Завдання
лекції	семінари	сам. робота			
Змістовий модуль 1					
Die wichtigsten Tendenzen der modernen deutschen Sprache.					
Die wichtigsten Anforderungen des GeRS					
2	1	10	1. Die deutsche Sprache von heute: die wichtigsten Tendenzen.	Знати основні тенденції розвитку фонетичної, граматичної і лексико-семантичної систем сучасної німецької мови.	Питання, обговорення, виконання практичних вправ і завдань
2	1	10	2. Deutsch als Wissenschaftssprache.	Знати особливості використання, роль і значення німецької мови як мови наукових досліджень і наукового дискурсу	Питання, дискусія, виконання практичних завдань і вправ
Змістовий модуль 2					
Die wichtigsten phonetischen, grammatischen und lexikalischen Besonderheiten des Deutschen als Wissenschaftssprache.					
2	2	10	3. Die Besonderheiten der deutschen Aussprache	Знати особливості німецької вимови, знати і практично володіти основними правилами вимови німецьких голосних і приголосних монофтонгів, а також дифтонгів	Питання, дискусія, виконання практичних вправ і завдань
2	8	10	4. Lexikalisch-stilistische und strukturelle Besonderheiten wissenschaftlicher Texte.	Знати структурні, семантичні, лексико-стилістичні особливості німецьких наукових текстів, порядок їх організації, засоби когерентності, частотні граматичні конструкції та лексичні кліше та вміти їх практично використовувати.	Питання, обговорення, виконання практичних вправ, завдань і текстів
Змістовий модуль 3					
Wissenschaftliches Schreiben					
2	10	20	5. Prinzipien und methodische Ansätze des wissenschaftlichen Schreibens	Володіти основними принципами та методичними засадами написання наукових текстів, знати і практично	Питання, дискусія, виконання практичних вправ, завдань і

				володіти підходами до їх структуризації	тестів
2	8	20	6. Besonderheiten der schriftlichen wissenschaftlichen Kommunikation	Знати і вміти правильно застосовувати мовні кліше, які використовуються у письмовій науковій комунікації, правила і ситуації їх застосування	Питання, обговорення, виконання практичних завдань і вправ, усний, письмовий та тестовий контроль
2	6	20	7. Weiterführung eines Themas, Beziehungen Verweise und Literaturverzeichnis in wissenschaftlichen Texten	Володіти теоретичними знаннями і практичними навичками щодо висвітлення своєї наукової теми засобами засобами німецької мови, вміти оформляти зноски і список використаних джерел відповідно до вимог німецьких наукових видань	Питання, обговорення, опрацювання практичних завдань, вправ, усний, письмовий та тестовий контроль
Змістовий модуль 4 Wissenschaftlicher Diskurs und seine relevanten Aspekte					
2	6	20	8. Fragen- und Problemstellung in wissenschaftlichen Texten und Publikationen.	Уміти правильно формулювати постановку проблематики, завдань і мети наукової публікації німецькою мовою	Питання, дискусія, виконання практичних завдань і вправ, усний, письмовий та тестовий контроль
2	10	20	9. Argumentieren und Redemittel der Argumentation	Знати і володіти мовними засобами аргументації, уміти їх правильно використовувати у відповідних комунікативних ситуація	Питання, дискусія, виконання практичних завдань і вправ, усний, письмовий та тестовий контроль
2	8	20	10. Vortrag, Präsentation, Formulierung von Fragen und Antworten,	Володіти основними комунікативними компетентностями необхідними для презентації	Питання, обговорення, виконання практичних завдань і вправ

			Diskussion und deren sprachliche Ausdrucksformen.	опрацьованого матеріалу дослідження, характеристики його результатів, проведення наукової дискусії	завдань, усний, письмовий та тестовий контроль
--	--	--	---	--	--

Літературні джерела

1. Didaktik der wissenschaftsbezogenen Standardsprache: Didaktikband zur Studienreihe Deutsch als Fremdsprache. Hrsg. von D. Eggers. Dortmund : Verlag Lambert Lensing, 1980. 119 S.
2. Graefen, Gabriele. Der wissenschaftliche Artikel: Textart und Textorganisation. Frankfurt am Main, Berlin, Bern, New York, Paris, Wien : Lang, 1997. 357 S.
3. Graefen, Gabriele; Moll, Melanie. Wissenschaftssprache Deutsch: lesen – verstehen – schreiben. Ein Lehr- und Arbeitsbuch. Unter Mitarbeit von Angelika Steets. Frankfurt am Main, Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Wien : Peter-Lang-Verlagsgruppe, 2011. 181 S.
4. Koithan, Ute; Schmitz, Helen; Sieber, Tanja; Sonntag, Ralf; Lösche, Ralf-Peter. Aspekte : Mittelstufe Deutsch. Lehr- und Arbeitsbuch 2, Teil 1. Stuttgart : Ernst Klett Verlag, 2017. 208 S.
5. Koithan, Ute; Schmitz, Helen; Sieber, Tanja; Sonntag, Ralf; Lösche, Ralf-Peter. Aspekte : Mittelstufe Deutsch. Lehr- und Arbeitsbuch 2, Teil 1. Stuttgart : Ernst Klett Verlag, 2017. 216 S.
6. Kühtz, Stefan. Wissenschaftlich formulieren. Tipps und Bausteine für Studium und Schule. 3.Aufl. Paderborn : Verlag Ferdinand Schöningh & Co. KG, 2011. 112 S.
7. Sprache in Bildern: Zahlen, Fakten, Kurioses aus der Welt der Wörter. Berlin : Dudenverlag, 2017. 112 S.
8. Theisen, Manuel Rene. ABC des wissenschaftlichen Arbeitens. Mannheim : Beck/dtv, 1995. 240 S.
9. Gutterer, Gisela; Latour, Bernd. Grammatik in wissenschaftlichen Texten. München : Max Hueber Verlag, 1990. 104 S.
10. Schade, Günter. Einführung in die deutsche Sprache der Wissenschaften. 11., überarbeitete Aufl. Berlin : Erich Schmidt Verlag, 1993. 320 S.

Політика оцінювання

- **Політика щодо дедлайнів та перескладання:** Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (-10% від оцінки). Перескладання модулів і тем відбувається за наявності підтверджених поважних причин (наприклад, довідка від лікаря).
- **Політика щодо академічної доброчесності:** Усі письмові роботи перевіряються на наявність плагіату і допускаються до захисту із коректними текстовими запозиченнями не більше 20%. Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час он-лайн тестування (наприклад, у середовищі MOODLE).
- **Політика щодо відвідування:** Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання, за яке нараховуються бали. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується таким чином:

Види оцінювання	% від остаточної оцінки
Змістові модулі 1 і 2 (теми 1 – 4) – усне опитування, виконання практичних завдань і вправ, розв’язання тестів	25
Змістові модулі 3 і 4 (теми 5-10) – усне опитування, виконання практичних завдань і вправ, розв’язання тестів	45
Індивідуальна письмова робота	10
Екзамен (теми 1-10) – усне і письмове опитування	20